

across
act across the border

Toolpräsentation

Corporate Translation Management mit across v3.5

Stefan Kreckwitz
Systemarchitekt
across Systems GmbH

Beitrag zur tekcom Jahrestagung 2006
Wiesbaden, den 8. November 2006

across
act across the border

Die Toolpräsentation:

- Top-Neuerungen v3.5
- crossAuthor Live Demo

across
act across the border

v3.5 Highlights - Projektmanagement

across
act across the border

Projektmanagement - Reporting

The screenshot shows a dashboard with sections for 'Tasks', 'Projects', and 'Administration'. Each section contains several icons representing different management functions like 'Open Task', 'Project Wizard', 'Cross Term Manager', etc.

across
act across the border

Projektmanagement - Reporting

The screenshot shows a detailed report for 'Project: Hero Manual (sample)'. A red arrow points to the 'Reporting' tab, and another red arrow points to the 'Frei konfigurierbare XSL Ts' label. The report includes a table for 'Project Team' and a table for 'Overall Project Analysis'.

Project Team	Name	Phone	Email
Project Manager			

Overall Project Analysis	Units	Words	Normal Words	Words
Project Details (Total)	138	196	237	3338
Project Repetitions	0	0	0	0
Project Repetitions	0	11	4	100
Project Repetitions	0	11	4	100
Project Repetitions	0	11	4	100

across
act across the border

Neue Dokumentenformate

The illustration shows several document icons for different file formats: TXT, INK, XTG, MSI, XSL, and XLIFF. A central icon for 'cross Transform' is also shown.

across
act across the border

Tagged XML und Visual XML

Tagged XML

Um die gewünschte Information schnell zu finden, sind folgende Hilfen vorhanden:

- Suche nach **Kapiteln**
- Auswahl des **Kapitel** in der Kapitelübersicht
- Inhaltsverzeichnis** am Anfang der Betriebsanleitung

Visual XML

Um die gewünschte Information schnell zu finden, sind folgende Hilfen vorhanden:

- Suche nach **Kapiteln**
- Auswahl des **Kapitel** in der Kapitelübersicht
- Inhaltsverzeichnis** am Anfang der Betriebsanleitung

Abbildung von Tags auf Formatbereiche für einfacheres Arbeiten.

across
act across the border

v3.5 Highlights - crossTank

across
act across the border

crossTank – Rich TM

across
act across the border

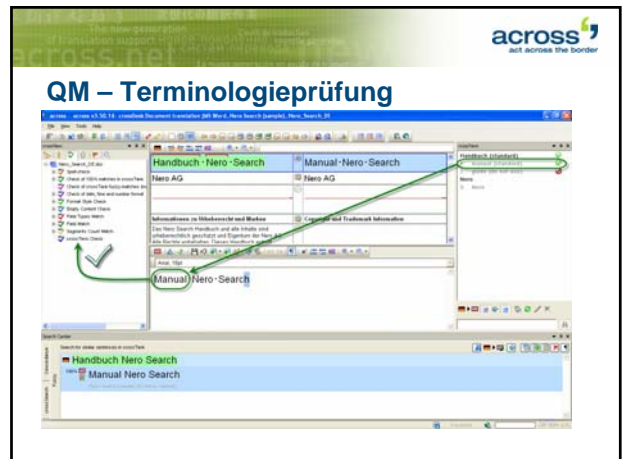
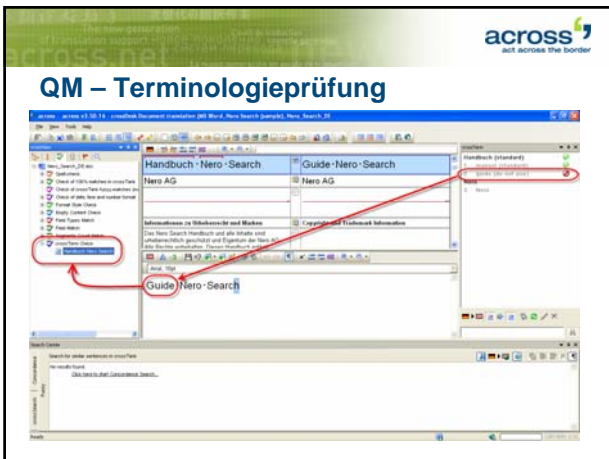
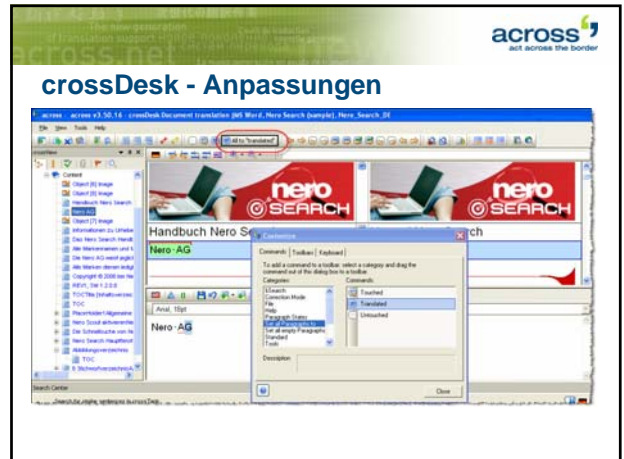
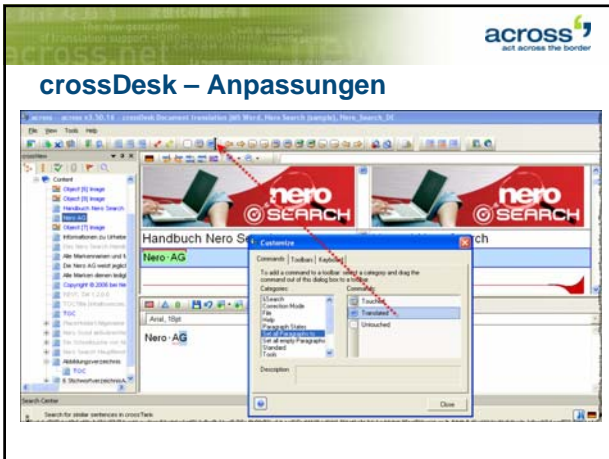
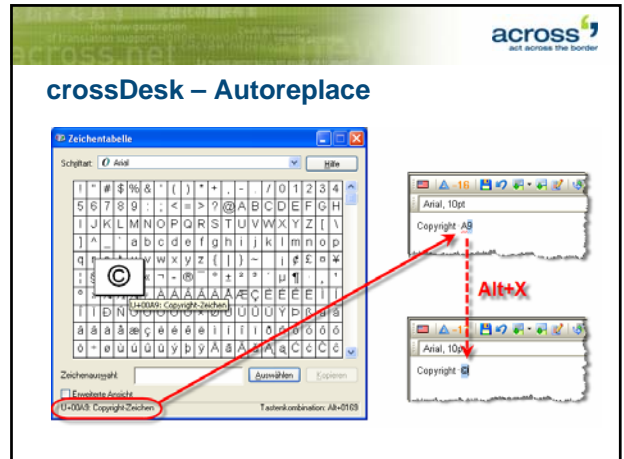
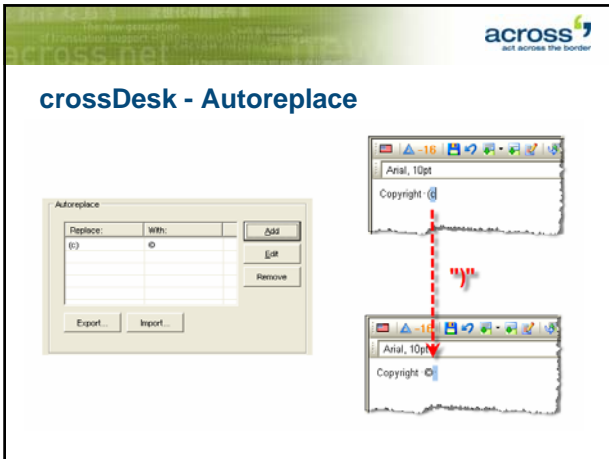
crossTank – Suchen und Ersetzen

across
act across the border

crossTank – Suchen und Ersetzen

across
act across the border

v3.5 Highlights - crossDesk



across
act across the border

v3.5 Highlights - crossTerm

across
act across the border

crossTerm Manager

across
act across the border

crossTerm – Neue Suchmöglichkeiten

Suchen über Pictlistwerte oder Schlüsselwörter in Textfeldern.

across
act across the border

crossTerm – Neue Suchmöglichkeiten

across
act across the border

v3.5 Highlights - crossGrid

across
act across the border

crossGrid – CTM Beispielszenario

across
act across the border

crossGrid – CTM Beispielszenario

Meine Firma

Aufgabe	Zugriffsberechtigter
...	...
...	...
...	...
...	...
...	...

Mein Dienstleister

Aufgabe	Zugriffsberechtigter
...	...
...	...
...	...
...	...

Landesgesellschaft des Dienstleisters

Aufgabe	Zugriffsberechtigter
...	...
...	...

across
act across the border

crossAuthor – Live Demo

across
act across the border

across Software Development Kit v3.5

across
act across the border

across 3.5 SDK

- Release in diesem Jahr
- Dokumentation neuer crossAPI Funktionen:
 - WAN Assignment
 - Reporting
 - Satzendeerkennung
 - Meta Term Eigenschaften („do not use“,...)
 - Benutzererstellung und -abfrage
 - Zugriff auf Kommentare
- crossTransform v3.5

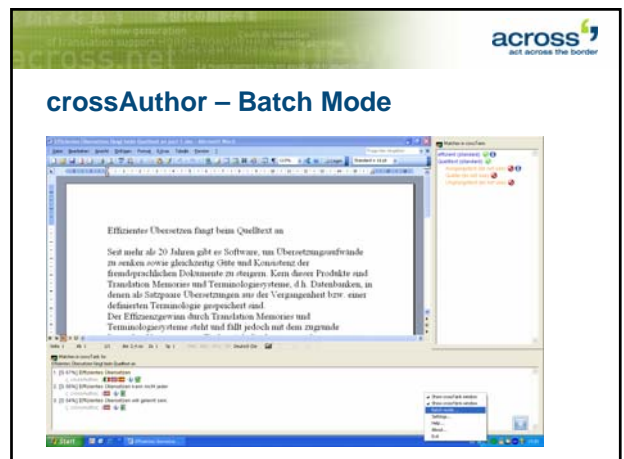
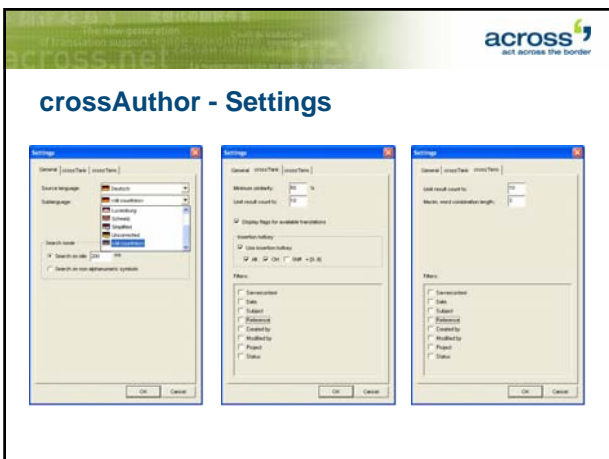
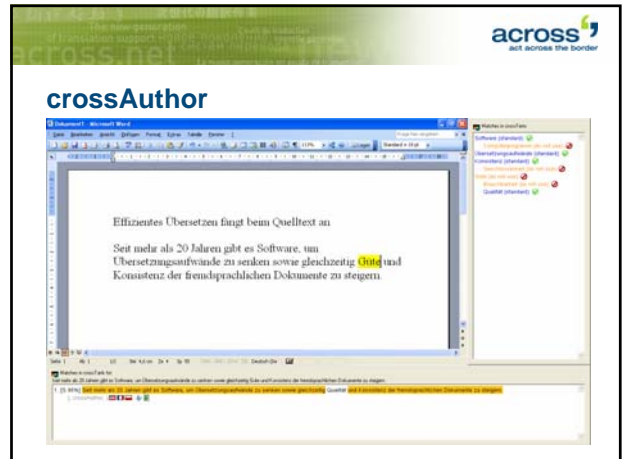
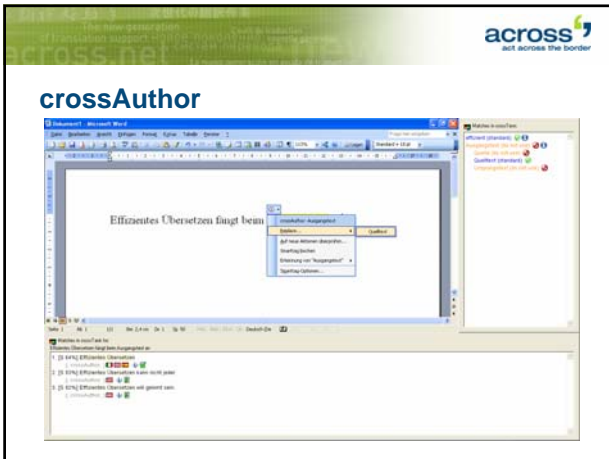
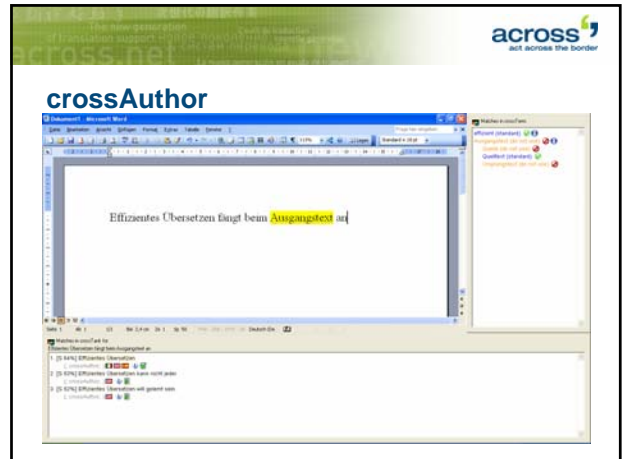
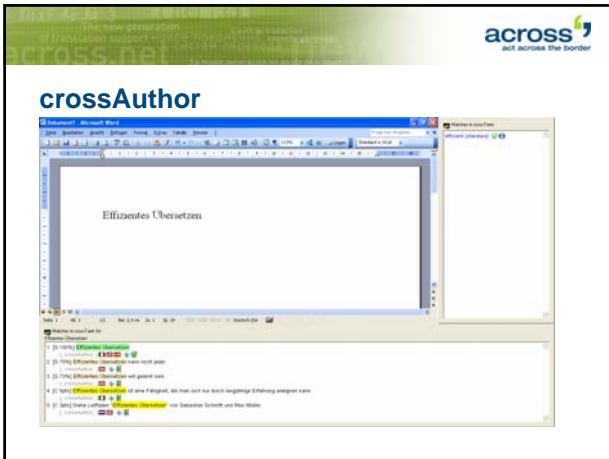
across
act across the border

across 3.5 SDK

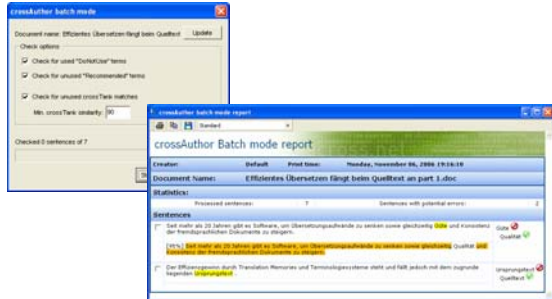
- Beispiele zum XML basierten Reporting
 - PDFs mit XSL-FO
 - Interaktive Reports mit JavaScript
- High Level crossAPI IA Interface
- Offenlegung der crossTank „Fuzzy-Einfärbung“
- Java Samples
- Offenlegung des crossConnect Quellcodes
- „Web 2.0“ SDK-Beispiele

across
act across the border

crossAuthor – Live Demo



crossAuthor – Batch Mode



Vielen Dank!

Kontaktinformationen:

www.across.net

Stefan Kreckwitz
skreckwitz@across.net